



Совет Безопасности

Distr.: General
8 January 2010
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30), в котором Совет просил меня представлять, по крайней мере раз в четыре месяца, доклады о ситуации в Сомали и усилиях по содействию мирному процессу, а также пунктом 13 постановляющей части резолюции 1872 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня предпринять шаги, определенные в пунктах 82–86 моего доклада от 16 апреля 2009 года (S/2009/210), и сообщать о прогрессе. Настоящий сводный доклад содержит обновленную информацию об основных событиях, которые произошли в Сомали после представления моих докладов от 20 июля 2009 года (S/2009/373) и 2 октября 2009 года (S/2009/503), и включает оценку политической ситуации, ситуации в области безопасности, прав человека и гуманитарной ситуации, а также прогресса, достигнутого в осуществлении трехэтапного постепенного подхода, изложенного в моем докладе, изданном в апреле 2009 года. В нем также говорится об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и усилиях международного сообщества по борьбе с пиратством в продолжение моего доклада от 13 ноября (S/2009/590).

II. Основные события в Сомали

A. Политические события

2. Переходное федеральное правительство продолжало консолидировать и расширять свою базу поддержки по трем направлениям. Во-первых, правительство активизировало усилия для расширения своей базы поддержки среди основных оппозиционных групп в Могадишо; во-вторых, было укреплено сотрудничество между правительством и альянсом «Ас-Суна валь Джамаа» (АСБД); и в-третьих, переходное федеральное правительство стало принципиально пересматривать свои отношения с региональными властями «Пунтленда». Все больше подразделений вооруженной оппозиции отказываются от насилия и начинают предпринимать усилия в интересах мира в партнерстве с

* Переиздано по техническим причинам.



правительством. Сюда относится дезертирство двух высокопоставленных функционеров из движения «Аш-Шабааб» Мохамеда Фарука и Али Хассана Гхедди наряду с еще 550 боевиками, что свидетельствует об усилении раскола в рядах этого движения.

3. Переходное федеральное правительство по-прежнему не располагает поступающими в достаточном объеме и на постоянной основе ресурсами для оказания помощи тем, кто покидает повстанческие группы. К 30 ноября правительство получило 5,6 млн. долл. США из 58 млн. долл. США, обещанных в Брюсселе в апреле 2009 года, при этом 3 млн. долл. США было переведено непосредственно на счет правительства, которым управляет аудиторская фирма «ПрайсвотерхаусКуперс», нанятая правительством для улучшения своей финансовой отчетности, а 2,6 млн. долл. США были выплачены в качестве довольствия сомалийским силам безопасности через Африканский союз.

4. В дополнение к соглашению о сотрудничестве, подписанному 21 июня 2009 года между правительством и АСБД, в настоящее время эти две стороны прорабатывают способы осуществления политического и военного сотрудничества, включая раздел власти. Мой Специальный представитель поддерживает всестороннее осуществление соглашения о сотрудничестве, которое было подписано 23 августа между правительством и властями «Пунтленда» и предусматривает политическое сотрудничество, в том числе размещение в «Пунтленде» независимой федеральной конституционной комиссии и сотрудничество по обеспечению безопасности, особенно в области борьбы с пиратством.

5. Правительство, которое стало функционировать более эффективно, закончило подготовку бюджетной сметы на июль-декабрь 2009 года в объеме 55,2 млн. долл. США и спрогнозировало расходы на 2010 год в объеме 110,4 млн. долл. США. Половина бюджета идет на выплату довольствия национальным силам безопасности, а остальные средства распределяются между переходными федеральными институтами. Бюджет на 80 процентов формируется за счет внешней помощи, а остальная часть покрывается за счет поступлений, главным образом от функционирования морского порта и аэропорта Могадишо. Снятие Саудовской Аравией запрета на импорт скота было с одобрением встречено сомалийским кабинетом, животноводами и предпринимателями как мера, которая будет содействовать правительству в увеличении поступлений.

6. Переходное федеральное правительство также работает над программой стабилизации на основе политических, социальных приоритетов и приоритетов в области развития, которые должны быть реализованы в оставшуюся часть переходного периода. Правительство также работает над решением проблем безопасности, которые мешают ему функционировать более эффективно. 21 декабря 2009 года парламент вновь провел свое заседание после того, как четыре месяца подряд он не мог собраться ввиду отсутствия в Сомали ряда его членов. Кабинет утвердил как назначение Мохамеда Омара Фараха Председателем Верховного суда Сомали, так и замену старшего руководства армии и полиции в рамках укрепления своего механизма внутренней безопасности. Новым командующим воинским контингентом был назначен полковник Мохамед Гелле Кахье, а командование сомалийскими полицейскими силами принял на себя Али Мохаммед Хассан.

7. Важным событием, которое может побудить другие страны восстановить свое присутствие в Могадишо, стало принятое в конце октября решение правительства Джибути вновь открыть свое посольство в Могадишо, которое было закрыто в 1991 году. 1 ноября президент Шейх Шариф Шейх Ахмед принял верительные грамоты у нового посла Джибути.

8. В «Сомалиленде» в начале сентября была отмечена эскалация напряженности, после того как Национальная избирательная комиссия объявила о переносе президентских выборов, которые были назначены на 27 сентября. Это голосование, которое первоначально было назначено на апрель 2008 года, было отложено в пятый раз. Возникшая напряженность ослабла после продления на один месяц полномочий президента и вице-президента и подписания 30 сентября меморандума о взаимопонимании между правящей партией — Объединенной демократической народной партией и двумя оппозиционными партиями — Партией солидарности (Кулмийе) и Партией справедливости и благоденствия. В этом меморандуме о взаимопонимании, подписанном при посредничестве Эфиопии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, предусматриваются шаги, которые будут предприняты для проведения президентских выборов. Согласно этому меморандуму три политических партии договорились отложить проведение выборов до завершения регистрации избирателей; провести президентские выборы до выборов в местные советы; создать новую местную национальную избирательную комиссию и технический комитет для осуществления мер укрепления доверия и поощрения подхода к решению будущих проблем на основе консенсуса. Я с удовлетворением отмечаю, что эти партии добились прогресса и 28 октября новые члены Национальной избирательной комиссии были приведены к присяге.

9. Политическая ситуация в автономном районе «Пунтленд» оставалась в целом спокойной, несмотря на вспышки насилия в результате клановой междоусобицы, а также ряда похищений людей и убийств. Власти «Пунтленда» приступили к осуществлению программы для ускорения привлечения к ответственности подозреваемых в пиратстве лиц.

10. К середине октября процесс разработки конституции стал осуществляться активнее после восстановления Независимой федеральной конституционной комиссии и увеличению членского состава вдвое — до 30 человек, включая 6 женщин. Объединение международных партнеров вновь приступило к осуществлению программ создания потенциала и совместно с министерством по конституции и федеральным делам разработало план действий, который в течение следующих трех месяцев будет определять процесс разработки конституции. В Джибути намечено провести вводный курс с участием Комиссии, делегации «Пунтленда» и членов парламента.

11. Международная контактная группа по Сомали продолжала заниматься мобилизацией поддержки процесса примирения. После встречи 23 сентября, состоявшейся в период проведения Генеральной Ассамблеи по просьбе премьер-министра Кении Одингги и министра иностранных дел Италии Фраттини, Группа затем собралась на неофициальную рабочую встречу в Брюсселе 29 октября под эгидой президиума Европейского союза и Европейской комиссии. Премьер-министр Шармарке настоятельно призвал доноров облегчить некоторые условия, которые препятствуют потоку помощи правительству, а международные партнеры призвали правительство проводить более активную по-

литуку, с тем чтобы создать условия для осуществления Джибутийского соглашения и реализации задач переходного периода.

12. 17 декабря в Джиде, Саудовская Аравия, состоялась встреча Международной контактной группы, проведенная под эгидой Организации Исламская конференция. Правительство представило свою стратегию на 2010 год по следующим аспектам: а) примирение и пропаганда; б) безопасность; в) проведение международной конференции по обеспечению экономического подъема и восстановления; и г) механизмы координации действий между правительством и международным сообществом. Международная контактная группа вновь заявила, что Джибутийский процесс по-прежнему представляет собой те рамки, в которых должны предприниматься все усилия на международном уровне. Она настоятельно призвала международное сообщество оказать практическую, а где это возможно — непосредственную поддержку правительству. Контактная группа далее призвала международное сообщество предоставлять скоординированную, своевременную и постоянную помощь для создания органов безопасности Сомали, включая содействие с выплатой довольствия обученным новобранцам. На этой встрече Организация Исламская конференция объявила о своем намерении открыть в январе 2010 года отделение в Могадишо и осуществить гуманитарную деятельность и деятельность по обеспечению экономического подъема в объеме 50 млн. долл. США. В заключение Контактная группа договорилась провести в ближайшем будущем международную конференцию по обеспечению подъема и восстановления, как сказано в Джибутийском соглашении.

13. В течение отчетного периода президент Шариф совершил несколько поездок за рубеж в рамках своих усилий по мобилизации финансовых ресурсов в ожидании выделения средств, обещанных в Брюсселе. 25 сентября в своем выступлении в Генеральной Ассамблее в Нью-Йорке президент Шариф вновь обратился с призывом оказать неотложную помощь переходному федеральному правительству и изложил приоритеты его правительства: улучшение положения в области безопасности, содействие примирению и облегчение доставки гуманитарной помощи. Президент также посетил Соединенные Штаты Америки, Кувейт и Йемен, где он информировал власти об усилиях своего правительства по установлению мира и стабильности в Сомали. Он вновь подтвердил приверженность своего правительства продолжению диалога как с политической оппозицией, так и с вооруженными группами.

14. В рамках усилий по привлечению сомалийской диаспоры президент Шариф посетил Миннесоту, Огайо и Иллинойс, где проживают самые большие сомалийские общины в Соединенных Штатах. Он провел встречи с различными представителями сомалийских общин и выступил на массовой демонстрации.

15. В рамках содействия Организацией Объединенных Наций процессу установления мира в Сомали 21–23 октября регион посетил заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линн Пэскоу. В ходе своих переговоров с президентами Кении, Бурунди и Уганды он обсудил пути содействия установлению стабильности и национальному примирению в Сомали. Заместитель Генерального секретаря вновь заявил о твердой приверженности Организации Объединенных Наций поддержке переходного федерального правительства и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В Найроби он

провел встречу с премьер-министром Сомали. В ходе отдельной встречи в Найроби с представителями дипломатического корпуса и страновой группы Организации Объединенных Наций заместитель Генерального секретаря выразил сожаление в связи с низким уровнем международной помощи, оказываемой правительству, и значительными задержками в направлении средств, обещанных в ходе Брюссельской конференции.

В. Положение в области безопасности

16. На всей территории Сомали положение в области безопасности по-прежнему остается нестабильным. 3 декабря во время церемонии выпуска студентов-медиков в одной из гостиниц Могадишо было совершено террористическое нападение. По имеющимся данным, 23 человека было убито, включая трех министров кабинета, выпускников и журналистов. Ранения также получили преподаватели, парламентарии и родственники студентов. 3 декабря Совет Безопасности провел экстренные консультации и опубликовал заявление Председателя (S/PRST/2009/31) с осуждением террористического нападения, настоятельным призывом провести тщательное расследование и оперативно привлечь исполнителей к ответственности.

17. В октябре в двух отдельных случаях повстанческие группы пытались обстреливать самолет, в котором находился президент Шариф. В Могадишо в результате напряженности в отношениях между движениями «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам» между этими двумя группами произошли столкновения.

18. В Могадишо столкновения продолжались, что препятствовало международному сообществу в полной мере осуществлять насущно необходимые программы гуманитарной помощи. В Бее и Бакооле «Аш-Шабааб» продолжало чинить препятствия для возвращения присутствия Организации Объединенных Наций, настаивая на том, чтобы до возвращения был подписан меморандум о взаимопонимании и уплачен регистрационный сбор в размере нескольких тысяч долларов за каждое учреждение Организации Объединенных Наций. Это привело к дезорганизации присутствия международных сотрудников из Всемирной продовольственной программы (ВПП) и «Уорлд вижн», однако осуществление этих программ было продолжено под наблюдением местных сотрудников.

19. Усилия Могадишо по-прежнему были сосредоточены на борьбе с повстанцами, а в это время в других частях страны продолжались боевые действия, особенно в Беледвейне и Кисмайо, а также в районах Гедо и Бакоол. В северных районах Галгадууд и Мудуг сохранялась напряженная обстановка и наблюдались многочисленные столкновения между соперничающими вооруженными группами. Между региональными властями «Пунтленда» и «Сомалиленда» также сохранялись напряженные отношения. После нескольких насильственных инцидентов, включая убийства, положение в «Пунтленде» становилось все более нестабильным. Усилия властей «Пунтленда» по укреплению безопасности потерпели крах после того, как в один день неизвестные боевики расстреляли старшего судью и члена парламента. Судья был известен тем, что назначал суровые наказания членам «Аш-Шабааба», торговцам людьми и пиратам.

20. В Кисмайо продолжались столкновения между представителями «Аш-Шабааба» и «Хизбул Ислама», борющихся за контроль над этим районом. В результате серии целенаправленных убийств со стороны этих двух соперничающих групп погибло несколько высокопоставленных членов «Хизбул Ислама» и «Аш-Шабааба». Эти убийства, судя по всему, послужили толчком для новых проявлений вождизма на клановой основе, цель которых заключалась в получении не идеологических или стратегических преимуществ, а экономической выгоды.

С. Пиратство

21. 13 ноября 2009 года я представил доклад (S/2009/590) о пиратстве и вооруженном разбое у побережья Сомали и об осуществлении резолюции 1846 (2008). 30 ноября Совет Безопасности принял резолюцию 1897 (2009), в которой, в частности, продлил на период 12 месяцев действие разрешений для государств и региональных организаций, сотрудничающих с переходным федеральным правительством в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у побережья Сомали.

22. Заседания рабочих групп 1 и 2 Контактной группы по борьбе с пиратством у побережья Сомали состоялись соответственно 16 и 17 ноября и 26 и 27 ноября. Контактная группа 1 провела важную оценку потребностей для разработки рамок регионального потенциала по борьбе с пиратством. Секретариат Организации Объединенных Наций в тесной координации с Международной морской организацией готов оказать поддержку Контактной группе в осуществлении отдельных проектов.

23. По окончании сезона дождей пираты возобновили нападения на суда на море. Хотя с июля успешных нападений с целью захвата в Аденском заливе зарегистрировано не было, пираты теперь стали нападать на суда, которые находятся на расстоянии тысяч морских миль от побережья Сомали в Индийском океане, и в целом действуют более изощренно. 17 ноября министры иностранных дел и обороны Европейского союза продлили еще на год операцию Европейского союза «Аталанта» по борьбе с пиратством в Индийском океане. С помощью военных кораблей Организации Североатлантического договора наряду с инициативами отдельных стран, таких как Исламская Республика Иран, Китай, Республика Корея, Российская Федерация и Япония, операция «Аталанта» по-прежнему оказывала положительное воздействие на ход событий. Международное морское присутствие у побережья Сомали осложнило деятельность пиратов в этом районе.

Д. Гуманитарное положение

24. Гуманитарное положение в Сомали остается крайне тяжелым. Кроме того, согласно вышедшему в октябре докладу Сетевой системы раннего оповещения о голоде положение в области продовольственной безопасности до марта 2010 года не улучшится и последствия текущей засухи по-прежнему будут ощущаться. Свыше 3,6 миллиона сомалийцев, что составляет почти половину населения, в течение 2010 года по-прежнему будут нуждаться в гуманитарной помощи или помощи в получении средств к существованию. Присутствие не-

примиримых элементов из движения «Аш-Шабааб», враждебно относящихся к международным организациям, привело к дальнейшему сокращению гуманитарного пространства. Провокационные заявления в адрес гуманитарных организаций, подозреваемых в извращении мусульманских обрядов, угрозы в адрес сотрудников гуманитарных организаций, прямой отказ от иностранной продовольственной помощи и требования об уплате «регистрационного сбора» — все это усугубило положение, ограничив возможности гуманитарных учреждений по удовлетворению потребностей. Тем не менее в настоящее время активизируются усилия в целях сохранения уровня предоставления услуг для продолжения насущно необходимой деятельности по оказанию продовольственной помощи в южных и центральных районах Сомали и предотвращению крупномасштабных перемещений населения. В первоочередном порядке гуманитарная помощь будет оказываться Могадишо, Афгойе и сильно пострадавшим от засухи районам в южной и центральной частях Сомали. Наряду с другими получателями помощи в Могадишо и Афгойе сконцентрировано соответственно около 400 000 и 460 000 внутренне перемещенных лиц.

25. Гуманитарные учреждения в своей деятельности по-прежнему сталкиваются с проблемой доступа к пострадавшему населению, а неоднократные нападения на сотрудников гуманитарных организаций еще сильнее сокращают поле их деятельности. К ноябрю число внутренне перемещенных лиц в Сомали достигло 1,55 миллиона человек, из которых 93 процента находятся в южном и центральном районах, включая 524 000 человек в коридоре Афгойе. Такая тенденция в вопросе перемещений, по всей видимости, сохранится и в 2010 году. В ходе своего посещения Сомали 14–21 октября мой Представитель по вопросам прав человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келин высказал озабоченность относительно ограниченной поддержки внутренне перемещенных лиц и призвал всех участников предоставить гуманитарный доступ, с тем чтобы обеспечить безопасность сотрудников гуманитарных организаций и содействовать и без того ограниченной доставке насущно необходимой гуманитарной помощи.

26. Несмотря на то, что в 2009 году гуманитарные потребности увеличились, финансирование гуманитарных нужд существенно сократилось. К концу ноября по линии совместного призыва для оказания помощи Сомали поступило 60 процентов, или 512 млн. долл. США, при том что требуемая сумма составляет 851 млн. долл. США. Медленное выделение новых средств и общее сокращение объема финансирования оказали непосредственное воздействие на гуманитарную деятельность в Сомали. Сокращение программ водоснабжения и санитарии и медицинского обслуживания во всей стране привело к повышению опасности появления острой формы водянистой диареи. Низкий уровень финансирования и нарушения каналов доставки привели к сокращению или задержке выдачи пайков и вынудили изменить приоритеты в осуществлении жизнесберегающих мероприятий.

27. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации оказал содействие в осуществлении базовых гуманитарных мероприятий в ситуации сокращения финансирования. В период до октября Фонд выделил 27,3 млн. долл. США семи учреждениям Организации Объединенных Наций на осуществление жизнесберегающих программ, а также насущно необходимых воздушных перевозок для гуманитарных организаций, включая восстановление основных взлетно-посадочных полос. Управляемый на местном уровне общий фонд

чрезвычайной помощи для Сомали — Фонд реагирования на чрезвычайные ситуации в период до 1 ноября выделил 8,6 млн. долл. США для осуществления 42 проектов.

Е. Права человека и защита гражданского населения

28. Вооруженные группы, включая движение «Аш-Шабааб», продолжали осуществлять нападения на переходное федеральное правительство и АМИСОМ из районов, где часто оказываются мирные жители. То обстоятельство, что конфликт происходит в городской черте и стороны зачастую не способны сосредоточить боевые действия на четко определенных военных целях, неизбежно создает для гражданского населения в затронутых районах крайне опасную ситуацию.

29. В поступающих от перемещенных лиц и беженцев сообщениях говорится об изнасилованиях, разграблении и нанесении побоев в период перемещения. Особую озабоченность вызывает растущее число сообщений о гендерном насилии в поселениях внутренне перемещенных лиц, особенно в «Пунтленде» и «Сомалиленде».

30. «Аш-Шабааб» и другие вооруженные группы продолжали нарушать права женщин в южной и центральной частях Сомали. Женщины сталкивались с произвольным задержанием, ограничением свободы передвижения и другими формами злоупотребления за неповиновение приказам, включая несоблюдение формы одежды. Крайнюю обеспокоенность вызывает увеличение числа случаев бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, включая забивание камнями, ампутацию, порку и телесные наказания. Согласно поступающим сообщениям, в контролируемых повстанцами районах сомалийцы оказываются в «судах», учрежденных «Аш-Шабаабом», где их судят без каких-либо процессуальных гарантий на основе того толкования законов шариата, которое дает «Аш-Шабааб». В ноябре в Ваджиде две женщины, которых учрежденные «Аш-Шабаабом» «суды» признали виновными в супружеской неверности, были забиты камнями насмерть, а в Мерке камнями насмерть за изнасилование был забит мужчина.

31. Кроме того, неоднократным угрозам и краткосрочным произвольным задержаниям подвергали журналистов, особенно в Байдоа и Кисмайо. В 2009 году в Мogaдишо, Афгойе и Беледвейне было убито девять журналистов. В результате этих злоупотреблений были закрыты «Радио Варсан», «Джубба радио» и еще одна радиостанция в Байдоа и многие журналисты были вынуждены бежать в Кению, Уганду и Джибути.

32. Непосредственно в результате конфликта сотни детей были ранены, убиты или искалечены. Сомалийская сеть по наблюдению за защитой проверила сообщения относительно по меньшей мере 350 детей, которые были ранены, и 175 детей, которые были убиты в результате конфликта. В отношении южной и центральной частей Сомали имеются свидетельства того, что дети подвергаются вербовке в вооруженные силы всеми сторонами в конфликте.

33. 2 октября после презентации Совету по правам человека, которую подготовил независимый эксперт по положению в области прав человека в Сомали, Совет принял свою резолюцию 12/26, в которой призвал все стороны воздер-

живаться от всех форм насилия против гражданского населения и предотвращать злоупотребления и положить им конец. Он также настоятельно призвал увеличить техническую помощь, с тем чтобы содействовать предотвращению нарушений и злоупотреблений.

34. В качестве беспрецедентного шага совет министров переходного федерального правительства объявил о намерении ратифицировать Конвенцию о правах ребенка и принял решение создать комитет по согласованию ее положений с национальным законодательством и законами шариата. Сомали уже является стороной четырех других международных договоров в области прав человека.

35. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПООНС) в настоящее время обсуждают с переходным правительством вопрос о реализации рамок технического сотрудничества, о которых говорилось в моем предыдущем докладе. Сюда входит оценка вариантов разработки документации и картирование в соответствии со статьей 9 Джибутийского соглашения.

III. Мобилизация ресурсов

36. 9 октября 2009 года Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки провели в Нью-Йорке встречу с ключевыми странами-донорами для обзора состояния с внесением подтвержденных объявленных взносов. Участвующие страны-доноры признали, что необходимо безотлагательно внести оставшиеся объявленные взносы, и договорились координировать подготовку сил безопасности через Совместный комитет по вопросам безопасности. Европейская комиссия объявила о том, что она достигла договоренности с Африканским союзом по его бюджету, причем первый блок ассигнований предположительно поступит к декабрю 2009 года после подписания соглашения о взносах.

37. По состоянию на 30 ноября 2009 года общий объем выполненных финансовых обещаний увеличился с 69,8 млн. долл. США до 77,7 млн. долл. США благодаря средствам, полученным от Филиппин, Норвегии, Дании и Европейской комиссии. Таким образом, к настоящему времени было получено 39 процентов подтвержденных объявленных взносов, а оставшиеся взносы составляют 121 млн. долл. США из 198,7 млн. долл. США подтвержденных объявленных взносов. Из этого объема Целевой фонд Организации Объединенных Наций для сомалийских сил безопасности получил примерно 851 000 долл. США, а Целевой фонд для АМИСОМ — 25 млн. долл. США. Кроме того, около 3 млн. долл. США было перечислено донорами непосредственно переходному федеральному правительству, а Африканский союз на двусторонней основе в общей сложности получил 16,6 млн. долл. США.

38. В ходе отчетного периода Программа развития Организации Объединенных Наций продолжала обсуждать с донорами приемлемые механизмы выплаты довольствия, включая задолженность за 15 месяцев, 2500 обученным дипломированным гражданским полицейским. В ноябре Европейская комиссия внесла примерно 4 млн. евро из 13 млн. евро, обещанных для программы ПРООН «Верховенство права и безопасность». 5 декабря 2009 года началась

выплата задолженности полиции, которая затем по просьбе правительства была временно приостановлена по оперативным соображениям. Ожидается, что выплаты возобновятся до 31 декабря.

39. К июлю 2009 года Организация Объединенных Наций мобилизовала 117 млн. долл. США для деятельности по восстановлению и развитию на всей территории Сомали. Из этой суммы 61 млн. долл. США было намечено выделить для южных и центральных районов Сомали, 32 млн. долл. США — для «Сомалиленда» и 25 млн. долл. США — для «Пунтленда». 3 декабря в Найроби стартовал совместный призыв 2010 года на оказание помощи Сомали, в рамках которого было запрошено в общей сложности 689 млн. долл. США для удовлетворения самых неотложных гуманитарных потребностей, в частности для финансирования жизнесберегающих мероприятий, сохранения источников средств к существованию, минимального пакета базовых услуг и защиты наиболее уязвимых сомалийцев.

IV. Осуществление резолюции 1872 (2009)

A. Обновленная информация об осуществлении поэтапного подхода

40. Организация Объединенных Наций продолжает осуществлять возложенные на нее задачи, о которых говорится в резолюции 1872 (2009) Совета Безопасности, отражающие трехэтапный постепенный подход, реализуемый через посредство АМИСОМ и международных, национальных и местных партнеров. К концу ноября в большинстве районов Сомали продолжалось осуществление критически важных гуманитарных и других программ Организации Объединенных Наций, при этом на территории всей страны, включая «Пунтленд» и «Сомалиленд» было дислоцировано 775 национальных и 57 международных сотрудников.

41. Несмотря на сложные условия в плане безопасности, производились частые посещения Могадишо, позволявшие сотрудникам Организации Объединенных Наций наблюдать за текущей деятельностью и оказывать поддержку переходному федеральному правительству и АМИСОМ. За отчетный период старшие сотрудники политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Департамента по вопросам охраны и безопасности и фондов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций 17 раз посещали Могадишо в порядке осуществления порученных видов деятельности. Эти посещения содействовали процессу разработки переходным федеральным правительством политики и планирования на оставшуюся часть переходного периода. Эти посещения позволили также ЮНСОА улучшить планирование своей поддержки для расширения потенциала АМИСОМ и создания более благоприятных условий для развертывания дополнительных войск АМИСОМ. Помимо предпринимаемых в настоящее время усилий по улучшению жизненных условий, усилению безопасности периметра и объектов АМИСОМ, ЮНСОА содействует жизнеобеспечению и устанавливает критически важное коммуникационное, транспортное и инженерное оборудование.

42. Параллельно с этим Организация Объединенных Наций продолжает разрабатывать планы увеличения своего физического присутствия в Могадишо. Второй этап постепенного подхода в Могадишо будет сначала осуществляться посредством дислокации международных сотрудников, находящихся в миссии на ограниченный период времени, в зависимости от программных приоритетов. В этом отношении мой Специальный представитель и президент Сомали обсуждали резервные планы для дислокации как национальных, так и международных сотрудников в Могадишо, Байдоа и Кисмайо. Тем временем ПРООНС будет продолжать осуществлять краткосрочные визиты в Могадишо, до тех пор пока не стабилизируется положение в области безопасности.

43. 9 октября заместитель Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности Грегори Старр посетил Могадишо и провел обзор вариантов обеспечения безопасности на основе расширенного сценария «минимального вмешательства» Организации Объединенных Наций в Сомали. Он встретился с представителями АМИСОМ и переходного федерального правительства, включая премьер-министра Шармарке, и посетил ключевые точки в Могадишо. Заместитель Генерального секретаря заявил, что, хотя обстановка в области безопасности в Могадишо является сложной, существует возможность для создания в Могадишо объектов, которые позволят международным сотрудникам Организации Объединенных Наций проводить значительно больше времени в сомалийской столице при относительно высоком уровне обеспечения безопасности. На основе этих заключений в настоящее время ведется планирование постоянного присутствия Организации Объединенных Наций. Правительство приветствует такое присутствие и считает его критически важным для стабилизации, поддержания функционирования государственных институтов и улучшения гуманитарного доступа.

44. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали сосредоточило свое внимание на усилении присутствия в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Я надеюсь, что такое присутствие внесет существенный вклад в процесс стабилизации на национальном уровне, снизит напряженность в отношении между переходным федеральным правительством, «Сомалилендом» и «Пунтлендом», а также укрепит процесс определения политического будущего Сомали на базе процесса конституционного строительства. Присутствие политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали будет также, безусловно, вносить вклад в обеспечение решения других местных проблем, включая процесс стабилизации и решение территориального спора между «Сомалилендом» и «Пунтлендом» в отношении округов Сооль и Саннаг. Кроме того, тесное сотрудничество между ПРООНС и властями в «Пунтленде» будет содействовать осуществлению Джибутийского соглашения и устранению коренных причин пиратства на суше. ПРООНС будет также сподручнее координировать и согласовывать планирование международной конференции по восстановлению и развитию на национальном уровне.

В. Укрепление политического процесса

45. В ходе отчетного периода мой Специальный представитель поддерживал тесные контакты с государствами — членами Межправительственного органа по вопросам развития, Комиссией Африканского союза и другими региональными лидерами в целях мобилизации политической поддержки для осуществ-

ления Джибутийского соглашения. Он также активизировал контакты с представителями сомалийской диаспоры в Европе и Соединенных Штатах. 1–5 декабря по приглашению правительства Японии он посетил Токио. Обсуждения были посвящены оптимальным вариантам содействия переходному федеральному правительству и повышению стабильности на Африканском Роге в целом. Эти мобилизационные меры направлены на то, чтобы сосредоточить усилия международного сообщества на оказании поддержки правительству в интересах укрепления безопасности, стабильности и создания минимальных институтов управления.

46. 23 октября в Найроби свою деятельность официально возобновил Комитет высокого уровня в новом формате, позволяющем объединить переходное федеральное правительство и международное сообщество. Расширенный членский состав Комитета включает ПООНС, АМИСОМ, представителей стран, предоставляющих войска, и членов международного сообщества. На этом заседании, где председательствовали премьер-министр Шармарке и заместитель Генерального секретаря Пэскоу, обсуждалось применение нового подхода в партнерстве Сомали с международным сообществом в таких областях, как безопасность, управление, правосудие и примирение и гуманитарная помощь. Комитет, который предположительно будет заседать ежемесячно, займется существенными областями сотрудничества между правительством и международным сообществом и определением приоритетов выполнения задач переходного периода, возложенных на правительство.

47. 2 ноября 2009 года в Аддис-Абебе состоялась регулярная консультативная встреча между Африканским союзом, АМИСОМ, странами, предоставляющими войска, переходным федеральным правительством и партнерами. Участники отметили отсутствие существенного прогресса в развитии политической ситуации в Сомали. Они настоятельно призвали правительство укреплять и распространять свою власть, особенно с помощью развития сомалийских институтов обеспечения безопасности и разработки эффективной государственной стратегии. Министр обороны правительства подчеркнул, что нехватка ресурсов и невыплата довольствия силам безопасности представляют собой основные препятствия на пути расширения территориального контроля правительства.

48. Покидающий свой пост Специальный представитель председателя Комиссии Африканского союза по Сомали г-н Николас Бвакира вновь заявил, что мандат АМИСОМ является достаточно прочным и гибким, с тем чтобы миссия эффективно функционировала, и что пересмотра требуют только правила применения вооруженной силы. Проблемы по-прежнему вызывает невыплата довольствия войскам АМИСОМ, задолженность по выплате компенсаций в случае смерти и отсутствие прогресса в компенсации за принадлежащее контингентам имущество. Участники призвали доноров снять условия, препятствующие выплате возмещения по самым дорогостоящим категориям принадлежащего контингентам имущества, и рекомендовали заняться поиском альтернативных источников финансирования. Была также подчеркнута необходимость в расширении численности и оснащенности АМИСОМ и развитии ее воздушного и морского потенциала. 1 декабря место г-на Бвакиры занял г-н Бубакар Диарра.

С. Прогресс в вопросе полного развертывания и укрепления АМИСОМ

49. Несмотря на серьезные трудности АМИСОМ продолжает играть значительную и похвальную роль в осуществлении своего мандата. Вместе с тем Миссия по-прежнему сталкивается с самыми разнообразными проблемами, особенно в отношении формирования сил и предоставления техники. Со времени представления моего предыдущего доклада изменений в численности АМИСОМ не произошло, и она по-прежнему состоит из примерно шести батальонов, что составляет 65 процентов ее утвержденной численности. Запланированное развертывание еще по одному батальону от Уганды и Бурунди и 400 военнослужащих из Джибути задерживается ввиду материально-технических трудностей. Между тем Африканский союз запросил дополнительную экспертную помощь по медицинским, инженерным вопросам и вопросам военной полиции.

50. Группа Организации Объединенных Наций по планированию продолжала в Аддис-Абебе оказывать поддержку в вопросах планирования и оперативных вопросах в штаб-квартире Африканского союза в отношении развертывания АМИСОМ, включая подготовку к дислокации еще трех батальонов и 22 штабных офицеров из восьми африканских государств. Группа также активно помогает Отделу операций в поддержку мира и Подразделению стратегического планирования и управления. Департамент операций по поддержанию мира также продолжал оказывать содействие Африканскому союзу в разработке альтернативных резервных планов.

51. Нерегулярная выплата довольствия войскам и отсутствие средств для возмещения по наиболее дорогостоящим категориям военной техники стали источником озабоченности и неудовлетворенности для двух стран, предоставляющих войска, — Бурунди и Уганды. Эти проблемы могут отрицательно сказаться на способности Африканского союза мобилизовать дополнительные войска, с тем чтобы довести численность АМИСОМ до утвержденного уровня. Кроме того, АМИСОМ могут также вскоре потребоваться некоторые специальные воинские подразделения и подразделения обеспечения, с тем чтобы повысить ее оперативную эффективность и улучшить положение в области безопасности.

52. Хотя полицейский компонент АМИСОМ был эвакуирован из Могадишо после нападения смертника 17 сентября 2009 года на штаб Миссии, подразделение продолжало предшествующую дислокации подготовку 61 полицейского Африканского союза в Гане и Кении для возможного направления в Могадишо, если позволят условия в области безопасности.

53. ЮНСОА продолжало предоставлять АМИСОМ пакет материально-технических услуг, включая продовольственные пайки, свежие продукты, предметы медицинского назначения и топливо. В результате нападений смертников на штаб Миссии в Могадишо Отделение решило в первоочередном порядке усилить меры безопасности, включая ограждение периметра лагеря, усиление контроля за доступом и защиту жизненно важных объектов. Были заключены контракты на строительство нового штаба для войск АМИСОМ и госпиталя уровня II в соответствии со стандартами Департамента по вопросам охраны и безопасности. Это позволит создать безопасные условия для граж-

данского, военного и полицейского персонала АМИСОМ, а также совместно дислоцированных сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали. Здания будут частично готовы для использования уже к марту 2010 года. Медицинская эвакуация и больничные услуги со стороны Организации Объединенных Наций в настоящее время могут оказываться в Найроби, а в полевом госпитале Миссии в Могадишо было установлено дополнительное медицинское оборудование. В штаб-квартире Африканского союза установлено спутниковое коммуникационное оборудование Организации Объединенных Наций, которое позволяет проводить видеоконференции и телефонные разговоры со штабами АМИСОМ в Найроби и Могадишо.

54. Текущая ситуация на месте и неблагоприятное освещение прессой событий в Сомали создают для АМИСОМ значительную коммуникационную проблему. В рамках пакета материально-технического обеспечения ЮНСОА оказывает содействие Миссии в осуществлении ее коммуникационной стратегии посредством содействия пропагандистским мероприятиям, включая создание радиостанции, которая способна осуществлять национальное вещание на коротких волнах и FM и которая должна начать функционировать в декабре. Группа Организации Объединенных Наций по планированию оказывает содействие АМИСОМ в подготовке печатных и электронных сообщений для средств массовой информации, предназначенных для сомалийской диаспоры и граждан, а также нынешних и потенциальных партнеров, чтобы сообщать об успехах и открывающихся возможностях.

55. Осуществляемые ЮНСОА морские и воздушные перевозки между Момбасой и Могадишо в настоящее время функционируют в полном объеме с привлечением внешних подрядчиков. Снабжение осуществляется главным образом морем, при этом морское сопровождение в Могадишо и из него обеспечивается Европейской военно-морской группой по Сомали и операцией «Аталанта». Наземное сопровождение по-прежнему обеспечивается небольшими морскими отрядами по линии АМИСОМ. Однако общее ухудшение состояния малых судов и сильные шторма у побережья Могадишо снижают эффективность патрулирования в целях обеспечения безопасности. Вследствие этого ЮНСОА начало закупку дополнительных патрульных катеров для АМИСОМ с целью расширения оперативных возможностей в открытом море и осуществления операций по обеспечению безопасности в более широком радиусе от порта Могадишо, включая районы захода на посадку в аэропорт.

56. Положение в области безопасности в Могадишо по-прежнему будет оказывать влияние на реализацию ключевых аспектов пакета помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций АМИСОМ. С учетом нынешней численности и того обстоятельства, что конфликт происходит в городской черте, Миссия не в состоянии покрыть достаточно обширный район, который бы позволял предотвратить артиллерийский обстрел аэропорта и морского порта Могадишо. Мишенью нападений повстанцев стали каналы снабжения морем из Момбасы. После введения сопровождения возвращающихся судов силами операции «Аталанта» и с помощью другой деятельности в порту сообщений о новых инцидентах не поступало. Тем не менее порт в Могадишо по-прежнему остается весьма уязвимым для нападений повстанцев и пиратов, и в настоящее время переходное федеральное правительство и АМИСОМ располагают весьма ограниченным военно-морским потенциалом для его защиты.

57. 19 октября Организация Объединенных Наций начала проведение шестинедельного учебного курса по взрывным устройствам для 16 служащих АМИСОМ из угандийского контингента. Аналогичный учебный курс планируется провести для бурундийских сил. После состоявшейся в Найроби 5 октября конференции были созданы директивная и техническая рабочие группы для координации оказываемой АМИСОМ международной поддержки в отношении обращения со взрывными устройствами. Создание постоянного командно-учебного корпуса для проведения занятий по обращению со взрывными устройствами было отложено в результате нападения 17 сентября, и в настоящее время предполагается, что строительство будет завершено в марте 2010 года. Пока же с декабря 2009 года начнет функционировать временное помещение, способное принять 20 человек.

D. Укрепление сомалийских органов безопасности

58. В рамках подготовки национальной стратегии в области безопасности в соответствии с резолюцией 1872 (2009) Организация Объединенных Наций продолжает оказывать переходному федеральному правительству содействие в создании национальных органов безопасности. За отчетный период был достигнут прогресс в оценке и определении приоритетов органов, ведающих военной службой, полицией, разведкой, правосудием, исправлением нарушителей и финансами.

Стратегия и координация

59. Основная цель создания органов безопасности в Сомали заключается в поддержке и усилении безопасности в Могадишо, с тем чтобы переходное федеральное правительство могло функционировать в полную силу. Существование Совместного комитета по вопросам безопасности и его технических рабочих групп является принципиально важным для обеспечения всеобъемлющего подхода, включая разработку и обновление стратегии обеспечения безопасности, национальной доктрины и планов и укрепление различных органов безопасности, в том числе в «Сомалиленде» и «Пунтленде». Деятельность по созданию потенциала будет включать подготовку руководителей по вопросам разработки структуры органов безопасности, помощь в разработке оборонной политики и пересмотр стратегий и постановлений, регулирующих поведение вооруженных сил и полиции. Имеются также планы организации поездок для ознакомления с опытом в две африканские страны, которые прошли через гражданскую войну и затем восстановили свои институты.

60. Миссия по оценке органов безопасности, возглавляемая совместно ПООНС и Соединенными Штатами с участием членов из Европейского союза, Африканского союза и переходного федерального правительства, только что завершила свою оценку органов безопасности Сомали. Миссия провела консультации с высокопоставленными представителями правительства, Европейской комиссии, Африканского союза и АМИСОМ. Кроме того, Миссия организовала творческий семинар для обсуждения перспектив, в работе которого приняли участие технические эксперты и советники из переходного федерального правительства, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, АМИСОМ и международного сообщества, включая Межправительственный орган по вопросам развития. Оценка будет содействовать разработке программ,

касающихся механизмов в военной, полицейской, разведывательной области, в области правосудия и исправления нарушителей, а также финансов через посредство Совместного комитета по вопросам безопасности.

61. Совместный комитет по вопросам безопасности провел два заседания в своем новом формате — 12 октября и 9 декабря, посвятив их разработке общего учебного плана и оперативной доктрины для военной подготовки, с тем чтобы переходное федеральное правительство могло осуществлять подготовку в Сомали. Цель Комитета заключается в превращении обученных войск в единую силу, в которой действует четкая, транспарентная и подотчетная структура командования и контроля. Комитет продолжает координировать с правительством, АМИСОМ и ЮНСОА, а также в более широком плане с международным сообществом и двусторонними донорами вопросы военной и полицейской подготовки.

Военный компонент

62. Переходное федеральное правительство работает над созданием оперативного военного потенциала для реагирования на непосредственные угрозы безопасности и в то же время разрабатывает долгосрочные планы развития национальных сил безопасности. АМИСОМ продолжает оказывать содействие правительству в деле реорганизации его сил в боевые подразделения, способные функционировать в соответствии с правилами ведения боевых действий. Однако денежное довольствие, экипировка и реинтеграция сил правительства после прохождения обучения по-прежнему представляют собой серьезную проблему.

63. Ряд учебных мероприятий был проведен по линии двусторонних договоренностей между переходным федеральным правительством и государствами-членами. Франция и Джибути содействовали прохождению в Джибути базовой подготовки соответственно 150 и 450 солдат правительства в период с сентября по ноябрь 2009 года. Солдаты, вернувшиеся в Могадишо из Джибути, в настоящее время проходят согласованную четырехнедельную программу подготовки до развертывания, которую осуществляет АМИСОМ. Ожидается, что возвращение 160 недавно обученных служащих вооруженных сил правительства окажет положительное, хотя и ограниченное воздействие на безопасность в Могадишо и в других районах, где они будут дислоцированы.

64. Тем временем Франция приступила к подготовке второй группы в составе 350 новобранцев в Джибути, а Судан начал обучение 120 сотрудников личной охраны. Соединенные Штаты продолжают предоставлять финансирование и материально-техническое обеспечение переходному федеральному правительству, благодаря чему 750 солдат и 30 офицеров проходят девятимесячную интенсивную подготовку в Кампале, Уганда. Турция, Йемен и Алжир участвуют в воздушной перевозке войск в места подготовки и обратно, а также предоставляют оборудование. Совет министров Европейского союза утвердил концепцию кризисного управления в отношении возможной европейской миссии по вопросам безопасности и оборонной политики для содействия подготовке сил безопасности правительства. Как только Европейский союз завершит планирование учебных курсов, его инструкторы приступят к осуществлению согласованных утвержденных учебных планов.

Полицейский компонент

65. Подготовка новобранцев для сомалийской полиции продолжалась, несмотря на неблагоприятные условия в области безопасности. В ноябре 150 новобранцев из «Пунтленда» и 450 человек из южных и центральных районов Сомали завершили подготовку в Полицейской академии Армо в «Пунтленде». Подготовка, которую провели инструкторы сомалийской полиции, обученные Программой развития Организации Объединенных Наций, осуществлялась по совместно согласованному учебному плану, утвержденному переходным федеральным правительством. В настоящее время сомалийские полицейские силы насчитывают 5000 человек. ПРООН занимается переносом обучения из Могадишо в Полицейскую академию Армо с участием 450 новых младших офицеров сомалийской полиции. Решение об участии полиции АМИСОМ в обучении новобранцев сомалийской полиции в Могадишо будет зависеть от обзора положения в области безопасности в Могадишо.

66. Эффективная дислокация сомалийских полицейских сил после их подготовки потребует существенной дополнительной поддержки, включая ремонт полицейских участков, предоставление оборудования, устойчивые механизмы выплаты довольствия и профессиональная поддержка, включая непрерывное наставничество. Что касается выплаты довольствия, то ПРООН содействовала осуществлению двух раундов экспериментальных выплат в феврале и июне через Наблюдательный комитет по денежному довольствию. Были охвачены гражданские служащие из канцелярии премьер-министра, Центрального банка, Министерства финансов и внутренних дел и Сомалийских полицейских сил. В июне довольствие в общей сложности получили 1816 человек, при этом 753 офицера в период выплаты довольствия позитивно идентифицировать не удалось. В отчетный период ПРООН получила 10 000 комплектов обмундирования для распределения среди сомалийских полицейских сил; однако ввиду отсутствия в Могадишо международных полицейских наблюдателей для обеспечения того, чтобы комплекты распределялись среди утвержденных получателей, распределение временно было приостановлено.

Правосудие и исправление нарушителей

67. В течение отчетного периода страновая группа Организации Объединенных Наций расширила оказание юридической помощи, охватив как «Сомалиленд», так и «Пунтленд». В южной и центральной частях Сомали ПРООН продолжала содействовать предоставлению такой помощи со стороны гражданского общества, в том числе в Могадишо через две женские организации.

68. В южной и центральной частях Сомали переходное федеральное правительство учредило военный трибунал для преследования за нарушения, совершенные своими собственными солдатами, и в этом трибунале несколько солдат предположительно были приговорены к смертной казни после того, как они были признаны виновными в убийстве. Согласно сомалийским законам лица, осужденные военным трибуналом, имеют право подать апелляцию по определенным основаниям в Верховный суд, как только такой суд начнет функционировать.

69. 11 сентября в ходе минометного обстрела повстанцами морского порта Могадишо снаряды попали в здание тюрьмы, в результате чего 4 охранника были убиты и 13 человек ранены. В ноябре старшие офицеры из подразделения

охраны Могадишо посетили Уганду для прохождения подготовки и укрепления связей между тюремными службами Сомали и Уганды.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция и общественная безопасность

70. После подготовки моего предыдущего доклада ПРООН приступила к реализации своего проекта по сокращению масштабов вооруженного насилия, который окажет поддержку гражданскому обществу и местным властям в плане создания местных комитетов безопасности и содействия предпринятию шагов по миростроительству через координационные и диалоговые центры на территории Сомали. В этом мероприятии будут задействованы бывшие комбатанты для осуществления трудоемких проектов, отобранных общиной, при этом будет создан резерв из числа подготовленных и прошедших проверку кандидатов для зачисления в силы безопасности и тюремную службу в отдельных частях «Пунтленда» и «Сомалиленда» и в шести районах Могадишо, контролируемых правительством.

71. 21–25 ноября в Уганде был проведен семинар по общественной безопасности, в котором приняли участие министры как из «Сомалиленда», так и из «Пунтленда». Был одобрен механизм обеспечения общественной безопасности и достигнуто соглашение относительно координации действий правительства и гражданского общества. Министры также обменялись информацией в отношении оценок и опыта в разработке законодательства, касающегося контроля за стрелковым оружием и оказания помощи жертвам.

72. Хотя предварительные условия осуществления в более широких масштабах разоружения, демобилизации и реинтеграции до сих пор не выполнены, назначение в сентябре 2009 года министра по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции представляет собой первый шаг в создании необходимых национальных организационных рамок для координации. С этой целью 17 и 18 ноября ПРООН и ПРООН при содействии Департамента операций по поддержанию мира провели творческий семинар с представителями нового министерства и партнерами, на котором переходное федеральное правительство решило проработать механизм реинтеграции на основе общин в рамках сокращения числа случаев вооруженного насилия.

Е. Гуманитарная деятельность и деятельность по восстановлению и развитию

73. В октябре нехватка ресурсов и частичное нарушение каналов доставки продовольствия наряду с ограниченным доступом заставили Всемирную продовольственную программу уменьшить пайки и сосредоточить внимание на самых обездоленных в плане продовольствия получателях. В результате этого было распределено только 16 310 тонн различных видов продовольствия среди 1,7 миллиона человек из общего числа 3,1 миллиона человек, которые нуждаются в помощи. Для того чтобы продолжить оказание помощи уязвимым сомалийцам, в период до апреля 2010 года Группе по продовольственной помощи срочно необходимо 170 000 тонн продовольствия на общую сумму 154 млн. долл. США. Если ситуация с финансированием не улучшится, то потенциальное воздействие прекращения распределения продовольствия на пока-

затели недоедания среди внутренне перемещенных лиц и беженцев, безусловно, будет значительным.

74. В начале декабря 2009 года питанием было обеспечено 150 000 остро нуждающихся детей и свыше 132 000 детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет получили питательные добавки, с тем чтобы не допустить недоедания в острой форме. В 2009 году до настоящего времени свыше 89 000 детей школьного возраста, из которых 49 процентов составляют девочки, впервые пошли в школы в южных и центральных районах Сомали и «Пунтленде» и свыше 908 000 человек продолжали получать обезвреженную воду.

75. В октябре в «Сомалиленде» во втором этапе проведения дней здоровья детей — общенациональной кампании по содействию выживанию детей приняли участие 363 000 детей в возрасте до 5 лет и 224 000 женщин детородного возраста. На сегодняшний день 1 миллион детей в возрасте до 5 лет и более 800 000 женщин детородного возраста получают эти эффективные услуги в области здравоохранения, в том числе впервые ими охвачено около 46 000 детей и 37 000 женщин в коридоре Афгойе и около 92 000 детей и 95 000 женщин в шести районах Могадишо.

76. После обсуждения в сентябре с переходным федеральным правительством приоритетов в деле упрочения мира Организация Объединенных Наций начала оказывать помощь в ключевых районах, определенных правительством, включая создание рабочих мест, оказание социальных услуг, выполнение задач переходного периода и восстановление инфраструктуры. С октября Организация содействует созданию рабочих мест в Банадире, Бакооле и Средней Джуббе, где свыше 4600 квалифицированных и неквалифицированных рабочих (из которых 30 процентов составляют женщины и 20 — внутренне перемещенные лица) получили возможность краткосрочного найма. Организация Объединенных Наций отремонтировала молочный и овощной рынки и осуществляет строительство общественного центра в Джоухаре для производства приемлемых строительных материалов и подготовки специалистов. Она также построила 183 поселения для внутренне перемещенных лиц в Гарове, 167 — в Харгейзе и закончила строительство свыше 200 новых домов для внутренне перемещенных лиц в Босасо. Однако ввиду неустойчивого положения в области безопасности доступ к районам осуществления проектов по-прежнему затруднен.

77. В ходе отчетного периода в рамках оказываемой Организацией Объединенных Наций комплексной поддержки сельских районов было распределено свыше 150 тонн кунжутных семян в восьми районах Среднего и Нижнего Шабеля и Средней Джуббы среди примерно 25 000 фермеров, при этом ожидаемый доход в общей сложности должен составить 6 млн. долл. США. В Среднем и Нижнем Шабеле помощью в восстановлении каналов и распределении материалов для посадки овощей воспользовались 6000 фермеров, и в этих же районах было осуществлено пять трудоемких проектов, в которых было задействовано примерно 10 500 городских и сельских жителей из бедных слоев населения. В ноябре Организация Объединенных Наций начала обширную кампанию вакцинации и обработки скота в районах Соол, Санаг, Мудуг, Галгадууд и Хиран. Цель кампании заключается в улучшении состояния 1,1 млн. животных после продолжительного периода засухи и предположительно окажет чрезвычай-

чайную помощь в обеспечении средств к существованию примерно 280 000 скотоводов.

78. Для снижения минной опасности для гражданского населения в южных и центральных районах Сомали Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, подготовила инструкторов по снижению минной опасности, которые продолжают осуществлять подготовку для затронутых минной опасностью общин, пастухов и внутренне перемещенных лиц. Кроме того, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала картирование районов минной опасности в южной и центральных частях Сомали, где в 2009 году подорвались 70 человек. В «Пунтленде» и «Сомалиленде» ПРООН продолжает оказывать поддержку центрам по разминированию, а также семи полицейским бригадам, занимающимся удалением взрывных устройств. Разминирование в настоящее время систематически включается в Рамки ПРООН по сокращению масштабов вооруженного насилия и обеспечению общественной безопасности.

V. Замечания и рекомендации

79. Переходное федеральное правительство делает успехи в критически важных областях. Несмотря на тяжелую обстановку и непрекращающиеся нападения на правительство, осуществление Джибутийского соглашения в целом продолжалось. Сомалийское руководство продемонстрировало свою приверженность обеспечению успеха мирного процесса, в частности посредством перевода своих федеральных учреждений в Могадишо. Однако непрекращающиеся попытки свергнуть правительство с помощью насилия и целенаправленных убийств должны напоминать международному сообществу о том, насколько неустойчиво это положение. В 2010 году потребуются целенаправленные и скоординированные усилия переходного федерального правительства и международного сообщества для создания необходимых условий в политическом плане и в области безопасности для успешного завершения переходного периода к 2011 году. Я призываю правительство и международное сообщество сохранить поступательное движение.

80. Я призываю переходное федеральное правительство сохранять свою приверженность диалогу и неизменно стремиться к примирению ради установления прочного мира. Я настоятельно призываю далее правительство укрепить и упрочить существующие договоренности и альянсы с сомалийскими партнерами внутри страны. Я призываю всех сомалийцев, не участвующих в мирном процессе, отказаться от насилия и присоединиться к поискам мира и примирения; я настоятельно предлагаю поддержать этот процесс на национальном и международном уровнях. Я решительно осуждаю террористическое нападение, которое произошло 3 декабря. Я хотел бы еще раз выразить мои искренние соболезнования семьям убитых и сочувствие раненым.

81. Дальнейший прогресс в достижении мира требует наличия у переходного федерального правительства больших возможностей для укрепления своей власти, восстановления экономики и предоставления базовых услуг. Правительство должно продемонстрировать неизменную приверженность в этой связи. Хотя оно приняло бюджет и более эффективные меры для увеличения внутренних поступлений, правительство по-прежнему в значительной мере зависит

от внешней помощи. Для достижения этой цели и осуществления процесса разработки конституции на основе консенсуса правительству потребуется обширная, предсказуемая помощь. На сегодняшний день правительство получило ничтожный процент подтвержденных средств, обещанных в Брюсселе. Я призываю государства-члены безотлагательно внести свои объявленные взносы для переходного федерального правительства. Даже незначительная помощь может внести в жизнь сомалийцев ощутимые изменения.

82. Африканский союз, Межправительственный орган по вопросам развития и страны, предоставляющие войска АМИСОМ, по-прежнему играют критически важную роль в стабилизации Сомали. Я отдаю должное смелости этих партнеров и настоятельно призываю их не полагать усилий. В частности, я воздаю должное АМИСОМ, которая продолжает играть принципиально важную роль, действуя в тяжелой обстановке. Текущий мандат Миссии заканчивается в январе 2010 года. Я предлагаю Совету Безопасности возобновить разрешение на развертывание АМИСОМ при условии принятия соответствующего решения Советом мира и безопасности Африканского союза. Я призываю международное сообщество более устойчиво и своевременно предоставлять ресурсы для этой Миссии. Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать АМИСОМ и штаб-квартире Африканского союза утвержденную поддержку. Я призываю международное сообщество активно поддержать АМИСОМ. Я также хотел бы выразить глубокую признательность покидающему свой пост Специальному представителю Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали г-ну Николасу Бвакире за успешное завершение его работы.

83. Сомали необходимо обеспечивать свою собственную безопасность, и ее органы безопасности должны быть превращены в профессиональные подразделения. Это — краеугольный камень стратегии стабилизации для Сомали, цель которой заключается в обеспечении верховенства права. Подготовка профессиональных сил безопасности является критически важным элементом осуществления Джибутийского соглашения. Я призываю всех доноров тесно координировать усилия с Совместным комитетом по вопросам безопасности и ПООНС в деле согласования учебных мероприятий. Я настоятельно призываю всех партнеров в срочном порядке проработать вопрос о предоставлении в достаточном объеме и на постоянной основе ресурсов, предназначенных для содержания обученных курсантов.

84. Я глубоко обеспокоен существенным сокращением гуманитарного финансирования в 2009 году, а также задержками и отсутствием баланса между различными секторами. Без непосредственного финансирования со стороны доноров Организация Объединенных Наций и ее партнеры не смогут завершить в 2009 году запланированную работу, и в 2010 году осуществление жизнесберегающих мероприятий будет отложено. В рамках совместного призыва для оказания помощи Сомали должно быть мобилизовано 700 млн. долл. США в целях удовлетворения гуманитарных потребностей в 2010 году, что представляет собой сокращение в потребностях на 17 процентов по сравнению с 2009 годом. Без этих средств Организация Объединенных Наций не сможет удовлетворить насущные потребности 3,6 миллиона сомалийцев, что может спровоцировать трансграничное перемещение населения.

85. Я по-прежнему глубоко обеспокоен тем, что мирные жители продолжают нести на себе бремя конфликта. Отважные представители организаций, оказывающих гуманитарную помощь, продолжают функционировать и помогать нуждающимся в сложных условиях. Я напоминаю всем комбатантам о необходимости соблюдать положения международного гуманитарного права и предоставлять беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся. Мы должны помочь сомалийцам положить конец безнаказанности и создать институты, ведающие поощрением и защитой этих прав. Я приветствую объявление правительства о ратификации Конвенции о правах ребенка и призываю его сделать это как можно скорее.

86. Отсутствие возможностей для улучшения жизни и получения дохода, безусловно, сказывается на обеспечении безопасности. Международное сообщество должно оказать решительную поддержку Сомали в усилиях по восстановлению после двух десятилетий разрухи посредством создания возможностей для занятости и получения дохода. Я призываю международное сообщество подумать, в частности, об оказании непосредственной помощи переходному федеральному правительству, с тем чтобы оно могло приступить к удовлетворению насущных потребностей своего народа. Организация Объединенных Наций вместе со своими партнерами принимает меры для проведения международной конференции в целях удовлетворения неотложных потребностей в восстановлении и развитии страны.

87. Трехэтапный постепенный подход, применяемый Организацией Объединенных Наций, как об этом сказано в моем докладе от апреля 2009 года, сохраняет свою актуальность. Планирование варианта «минимального вмешательства» Организации Объединенных Наций, хотя и задерживается из-за положения в области безопасности в Могадишо, идет своим ходом. Я надеюсь, что такое присутствие внесет существенный вклад в стабилизацию и укрепление политического процесса, а присутствие в «Сомалиленде» и «Пунтленде» будет содействовать решению других местных проблем, включая процесс демократизации и борьбу с пиратством. Приоритетом в оказании Организацией Объединенных Наций материально-технической поддержки АМИСОМ является осуществление усиленных мер безопасности после нападения террориста-смертника на штаб АМИСОМ, которое произошло 17 сентября 2009 года.

88. Необходимо также продолжать оказание помощи АМИСОМ и переходному федеральному правительству для уменьшения опасности, которую представляют для войск и мирных жителей неразорвавшиеся боеприпасы и другие взрывные устройства. Поэтому я рекомендую продолжить в 2010 году осуществление нынешней стратегии в рамках тех же мероприятий, которые были ранее санкционированы Советом Безопасности. Я буду и в дальнейшем внимательно следить за реализацией этой стратегии и предлагаю представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу в апреле 2010 года.

89. Текущий мандат ООНС заканчивается в декабре 2009 года. Я предлагаю Совету Безопасности вновь санкционировать предусмотренные виды деятельности на двухгодичный период 2010–2011 годов. ООНС будет продолжать предоставлять добрые услуги и политическую поддержку усилиям по установлению прочного мира и стабильности в Сомали посредством осуществления Джибутийского соглашения и мобилизации ресурсов и поддержки со стороны

международного сообщества для непосредственного восстановления и долгосрочного экономического развития этой страны.

90. В заключение я хотел бы выразить глубокую признательность моему Специальному представителю и его Канцелярии за неизменную приверженность упрочению мира и примирению в Сомали. Я также воздаю должное Отделу Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и страновой группе Организации Объединенных Наций, а также другим организациям и их сотрудникам, которые функционируют в этой стране в тяжелейших условиях. Я призываю сомалийцев и государства-члены по-прежнему оказывать неизменную поддержку моему Специальному представителю и сотрудничать с ним.
